

GARANTÍA

KOBLENZ ELÉCTRICA, S.A. DE C.V. garantiza este producto por término de un año en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación a partir de la fecha de entrega y tratándose de productos que requieran de enseñanza o adiestramiento en su manejo de instalación de aditamentos, accesorios, implementos o dispositivos a partir de la fecha en que hubiera quedado operando normalmente después de su instalación en el domicilio que señale el consumidor bajo las siguientes condiciones:

1. Para hacer efectiva la garantía, no deben exigirse mayores requisitos que la presentación del producto acompañado de la póliza correspondiente debidamente sellada y fechada por el establecimiento que lo vendió o la factura, recibo o comprobante, en el que consten los datos específicos del producto objeto de la compraventa.
Nota: Si el sello del establecimiento que lo vendió no especifica la fecha en la que el consumidor recibió el producto, el consumidor deberá presentar la factura, recibo o comprobante objeto de la compraventa respectiva.
2. La empresa se compromete a reparar o cambiar el producto así como las piezas y componentes defectuosos del mismo sin ningún cargo para el consumidor. Los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento serán cubiertos por el fabricante o importador.
3. El tiempo de reparación en ningún caso será mayor de 30 días, contados a partir de recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva ésta garantía.
4. En cualquiera de los centros de servicio autorizados podrá adquirirse consumibles, refacciones y partes.
5. Este producto es exclusivo para uso doméstico. No es para uso comercial o industrial.

ESTA GARANTÍA NO ES VÁLIDA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

- a) Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas de las normales.
- b) Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso en idioma español proporcionado.
- c) Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por la empresa.

El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto.

NOTA: En caso de que la presente garantía se extraviara, el consumidor puede recurrir a su proveedor para que le expida otra póliza de garantía previa presentación de la nota o factura respectiva.

Producto _____ Marca _____
Modelo _____ No. de Serie _____

Nombre del distribuidor _____

Calle y número _____ Colonia o poblado _____

Ciudad / código postal _____ Fecha de entrega _____

Sello y firma _____

Importado por:

Koblentz Eléctrica, S.A. de C.V.
Av. Ciencia No. 28,
Parque Industrial Cuamatla
Cuautitlán Izcalli, Edo. de México,
México, C.P. 54730 Tel. (55) 5864-0300
MADE IN CHINA / HECHO EN CHINA

Visite nuestro sitio de internet:
www.koblentz.com.mx

Modelo: SVM-280

CENTROS DE SERVICIO, REFACCIONES Y CONSUMIBLES

Para mayores informes sobre un
Centro de Servicio Autorizado cercano a tu domicilio

Visita nuestro sitio web:

www.koblentz.com.mx

Escríbenos en Whatsapp:

55 7455 2874

Edo. de México
(55)58-64-03-00

Koblentz Eléctrica, S.A. de C.V.
Av. Ciencia No. 28, Parque Industrial Cuamatla,
Cuautitlán Izcalli, Edo. de México, México
C.P. 54730

Encuétranos en:
Facebook Twitter YouTube Instagram
@KoblentzMexico



Nova

For model /
Para modelo:
SVM-280



CORDLESS CYCLONIC VACUUM

User Manual

ASPIRADORA CICLÓNICA INALÁMBRICA

Manual de uso

Congratulations!

You have just purchased a Koblentz® Cordless Cyclonic Vacuum. Please read this manual carefully before operating the machine. Model and serial number may be found on the side of your vac. You should record both model and serial numbers and keep them in a safe place for future use.

Keep this manual for further reference.

Felicidades!

Acaba de adquirir una Aspiradora Ciclónica Inalámbrica Koblentz®. Favor de leer detenidamente este manual antes de operar esta máquina. Los números de modelo y de serie se pueden encontrar en el costado del empaque de la aspiradora. Usted debe anotar ambos números y guardarlos en un lugar seguro para futura referencia. Conserve este manual para futura referencia.

Electrical Rating / Características Eléctricas: 25.2 V ~ 150 W

CONTENTS

Warnings	2	Cleaning and Maintenance.....	6
Polarized outlet.....	3	Wall mount Installation.....	7
Vacuum components	3	Troubleshooting.....	8
Charging battery.....	4	Warranty.....	8
Product operation.....	4		
Turbo Brush.....	5		

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This vacuum cleaner is for household use only.

Read all instructions before using this vacuum cleaner.

WARNING: Power cord on this product contains lead, a chemical known in the State of California to cause birth defects or other reproductive harm.
Wash hands after handling.

Save these instructions

WARNINGS

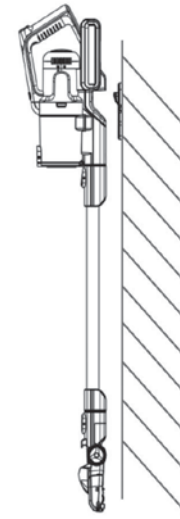
SAVE THESE INSTRUCTIONS

Warnings

To reduce risk of fire, electric shock or injury:

- Do not use your vacuum near or to collect liquids, flammable or combustible things such as gasoline.
- Do not use without the dust bin and filter(s) in place.
- When using your vacuum near children, please be extremely careful.
- Do not allow to be use as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Do not operate appliance with damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damage in any manner. Return appliance to the nearest authorized Service facility for examination, repair or adjustment.
- Suitable for dry locations ONLY. Do not use outdoors or on wet surfaces.
- Do not store the vacuum cleaner outdoors. This should not be placed next to radiators or stoves.
- Do not handle the vacuum or charger with wet hands.
- Do not pick up anything that is lit or wet such as cigarettes, matches or hot ashes.
- Do not load or pull the charger power cord over sharp edges or corners and keep it away from hot surfaces.
- Turn off all controls before disconnecting.
- Do not place any object in any of the openings, nor be used with any blocked opening. Keep the vacuum free of dust, hair, lint or anything that could reduce the passage of air.
- Do not disconnect your vacuum cleaner by pulling on the charger cord. To disconnect, pull on the plug.

6. Asegúrese de que el soporte esté en la posición vertical antes de fijar la máquina en el soporte y la asegúrate de que la máquina esté apagada, luego coloque la máquina en soporte ligeramente y déjela con cuidado después de que esté en posición estable.

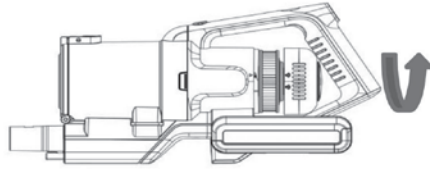


SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

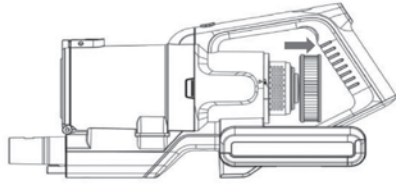
PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
Tres indicadores de energía de la batería parpadean en blanco.	El cepillo de poder está enredado. La temperatura ambiente es muy alta o muy baja.	Limpia el cepillo eléctrico. Uso en ambiente apropiado.
Cepillo eléctrico no funciona	La basura grande (p.ej., película de embalaje) se enrolla. El cepillo se enreda con cabello.	Limpia el cabello entrelazado en el cepillo. Limpiar la basura.
El tiempo de funcionamiento es menor	La batería esta envejecida. La temperatura ambiente es muy alta o muy baja. La batería no esta completamente cargada.	Pongase en contacto con su distribuidor o personal de ventas para comprar la batería. Uso en ambiente apropiado. Por favor cargue la batería.
Baja succión	Demasiado polvo en la taza. El filtro de tela está bloqueado. El puerto de succión del cepillo o accesorio está bloqueado. No se ha secado completamente despues del lavado.	Limpie la copa de polvo. Lave el filtro de tela. Limpie el rodillo. Seque las piezas en un lugar fresco después del lavado.
No se puede cargar	La temperatura ambiente es muy alta o muy baja.	Cargue en ambiente apropiado (5~ 40° C)

Ensamble y limpieza del filtro tipo HEPA:

1. Después de colocar la máquina en posición horizontal, sostenga la máquina con una mano, gire la salida de aire en sentido anti horario y luego muévela a la derecha para quitar la salida de aire.



2. Mueva a la derecha para quitar el filtro tipo HEPA, el filtro se puede lavar en agua, no frote el filtro con fuerza indebida.



3. Móntelo de acuerdo con los pasos de desmontaje después de que el filtro Tipo HEPA se haya secado completamente.
4. No frote el filtro tipo HEPA ni aplique fuerza indebida.
5. Asegúrese de que el filtro tipo HEPA esté puesto correctamente durante el montaje.
6. Cambie el filtro si está dañado o si después de la limpieza no volvió a su estado apropiado.

INSTALACIÓN DE LA BASE DE CARGA

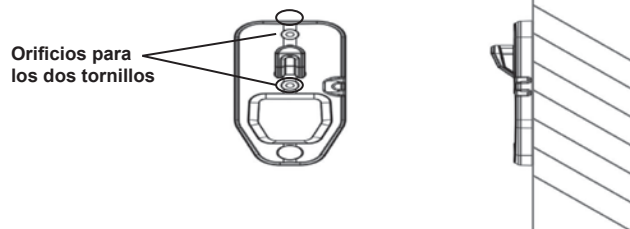


PRECAUCIÓN:

Asegúrese de que la máquina esté en la posición vertical cuando fue fijada por el soporte para evitar que se caiga y dañe la máquina.

Manipule la máquina con cuidado siempre que esté funcionando o fijada en el soporte para evitar dañar la máquina.

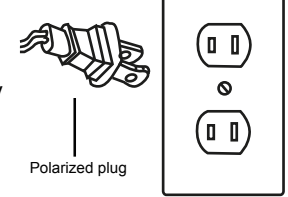
1. No instale en estructuras débiles como paredes de yeso y tableros de madera comprimida cuando su espesor sea menos de 10 mm.
2. Para evitar incendios o descargas eléctricas debido a fugas, por favor no lo instale en las paredes de metal.
3. Colocarse en una superficie plana.
4. El soporte de pared debe colocarse a temperatura ambiente entre los 5° C y los 40°C.
5. Asegúrese de que los tornillos no dañen la tubería de gas, la tubería de agua o el cable dentro de la pared.



POLARIZED OUTLET

The charger of this appliance is for use on a 120 V~ circuit, and has a polarized plug as shown in figure A. A temporary adapter may be used to connect this plug to non-polarized outlet.

FIGURE. A



Temporary adapter should be used only until a properly polarized outlet can be installed by a qualified electrician.

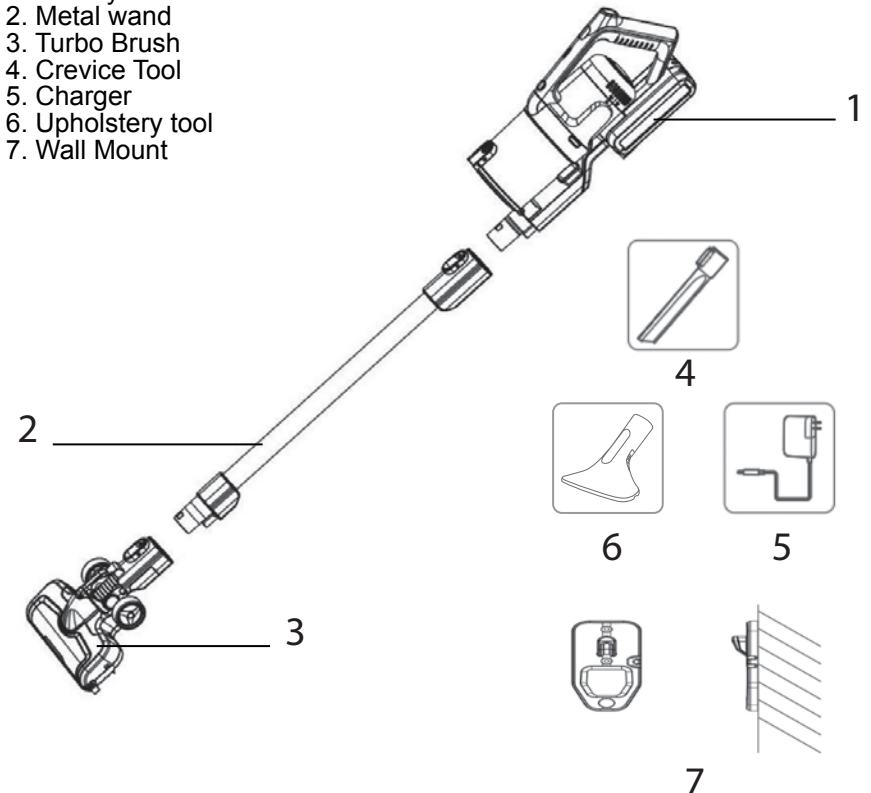
NOTE: In Canada, the use of a temporary adapter is not permitted by the Canadian Electrical Code.

WARNING

An inappropriate connection may cause a risk of electric shock, check with a trained electrician that the contact to be used is properly polarized. Do not modify the charger plug; if the plug does not fit the contact install one by calling a trained electrician.

VACUUM COMPONENTS

1. Battery
2. Metal wand
3. Turbo Brush
4. Crevice Tool
5. Charger
6. Upholstery tool
7. Wall Mount



Tip: Clean accessories after use to keep them in good working condition.

CHARGING BATTERY



IMPORTANT:

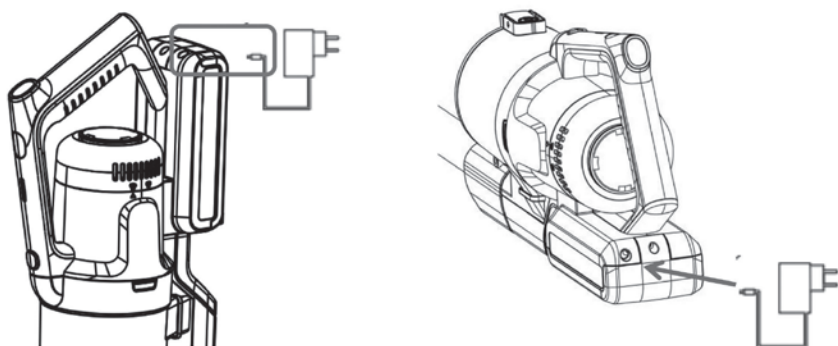
Before using this product for the first time, make a full charge during 4.5 hours.

Warning

The power indicator blinks if the battery power is low during the operation of the appliance. Do not charge the battery in an environment temperature between 5° C and 40°C. When the battery is low the indicator light will flash

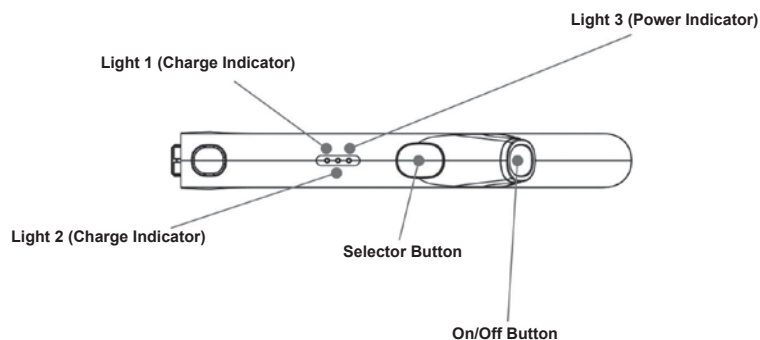
Note: When the runtime becomes shorter and the charging time becomes longer, the battery should be changed by professional maintenance personnel, users are not allowed to disassemble the battery by themselves. Please call our service center to make the change.

1. Place the vacuum on the wall mount.
2. Connect the charging cable to the vacuum cleaner's power port, then plug into the power outlet.
3. The charger indicator will blink while the machine completes the charge cycle, once is finished the light will turn off.
4. Time Charge: 4.5 hours per work time, 17 minutes for high mode and 45 min for normal mode.



PRODUCT OPERATION

1. To start or stop vacuuming press the on/off button.
2. To choose the suction power, press the selector button, the LED light will indicate the selected level.



MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Desmontaje y limpieza de la copa de polvo



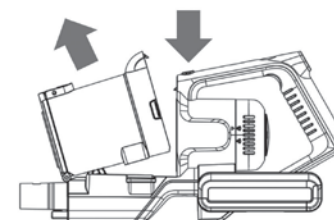
PRECAUCIÓN:

Elimine el polvo con regularidad para garantizar una succión constante.

1. Presione y abra el recipiente para vaciar el polvo.

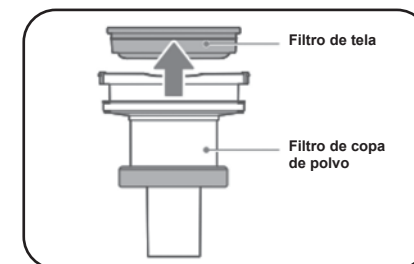
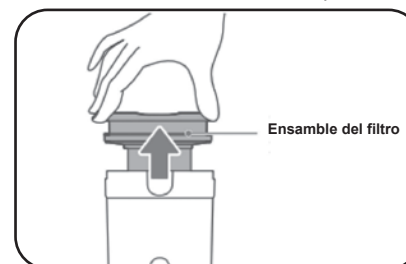


2. Desmonte la copa para el polvo después de colocar la máquina en posición horizontal, presione el botón de liberación y retire la copa para el polvo en la dirección de la flecha.

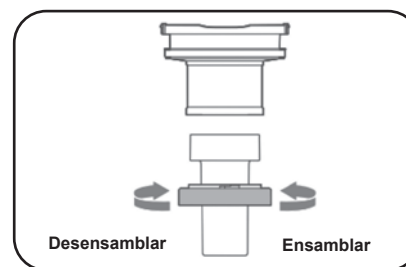


Desmontaje y limpieza del filtro de tela

- La copa para polvo se puede lavar con agua.
- Asegúrese de que cada parte se seque completamente antes de ensamblarla. Sostenga las pestañas para quitar el filtro de la copa para polvo.
- Retire el ensamble del filtro respectivamente.



Retire el conjunto del filtro; luego retire el cono de ciclón y límpielo; móntelo de acuerdo con los pasos de desmontaje después de que cada pieza se haya secado completamente.

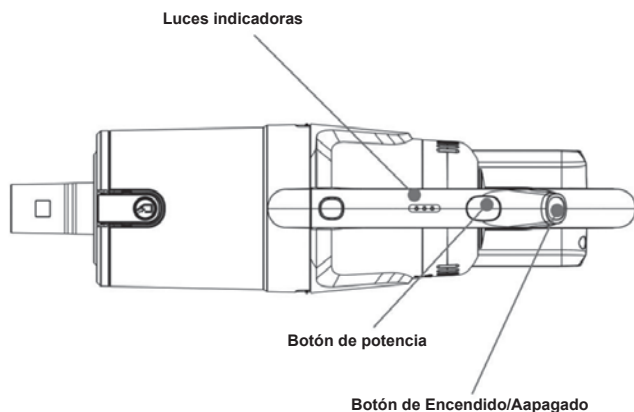


Indicador de batería para cargar

- La luz 1 parpadeará cuando la batería esté baja, indicando que necesita cargarse.
- La batería está completamente cargada cuando se encienden las luces 1 y 2.

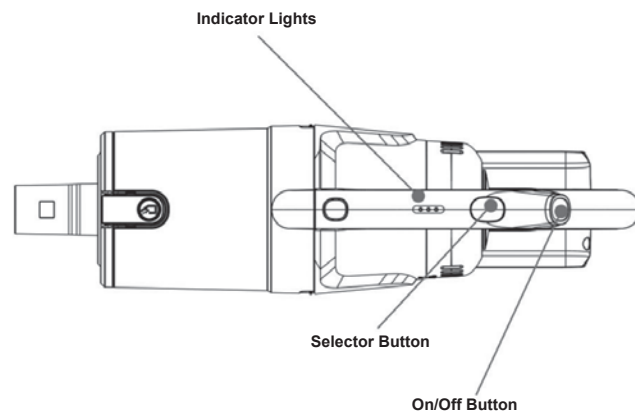
Indicador de batería en uso

- La batería estará completamente cargada cuando se encienden las luces indicadoras 1 y 2.
- Cárguela cuando la luz 1 parpadee o la luz 2 se apague.

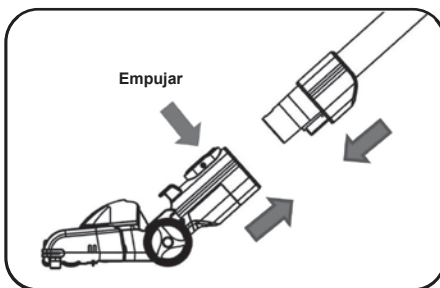


Battery Indicator

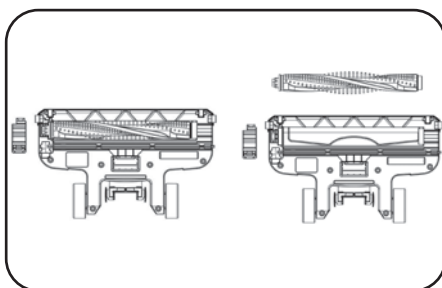
- Light 1 will flash when the battery is low, this means it needs to be charged.
- The battery is fully charged when lights 1 and 2 turn on.



CEPILLO TURBO BRUSH



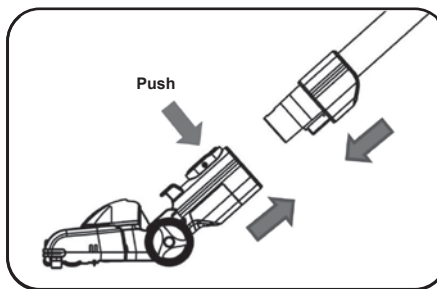
1. Desmonte el cepillo.



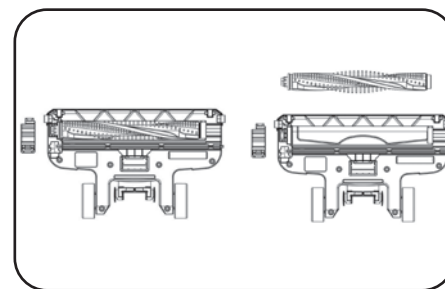
2. Desbloquee el seguro de bloqueo del cepillo giratorio: desmonte el cepillo giratorio para limpiar y vuelva a montar una vez que todas las piezas estén completamente secas.

TURBO BRUSH

Please clean the brush when the brushroll or the wheel is tangled by hair.



1. Disassemble Turbo Brush



2. Unlock the rotating brush cover lock: remove the rotating brush to clean and reassemble once all part are completely dry.

Tip: The brushroll and its cover are washable; ensure they are completely dry before use.



PRECAUCIÓN:

1. Cuando el polvo bloquee el flujo de aire del cepillo para pisos, límpielo.
2. Con la excepción del cepillo giratorio y su cubierta, todos los demás no se pueden lavar con agua.
3. No aplique aceite en ambos extremos del cepillo.



CAUTION:

1. When dust blocks the air flow from the floor brush, clean it.
2. With the exception of the rotating brush and its cover, all others can not be washed with water.
3. Do not apply oil on both ends of the brush.

CLEANING AND MAINTENANCE

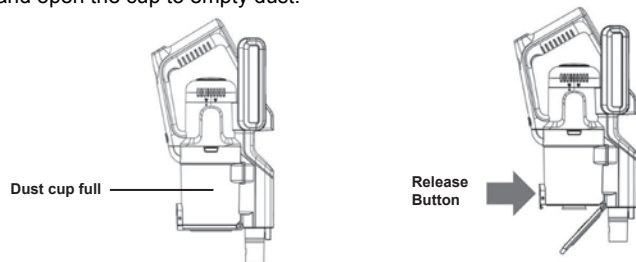
Removing and Cleaning the Dust Cup



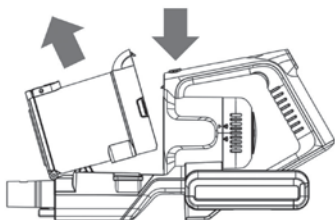
CAUTION:

Remove dust regularly to ensure consistent suction.

1. Press and open the cup to empty dust.

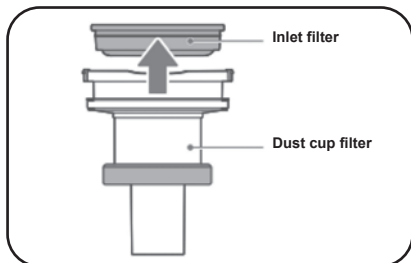
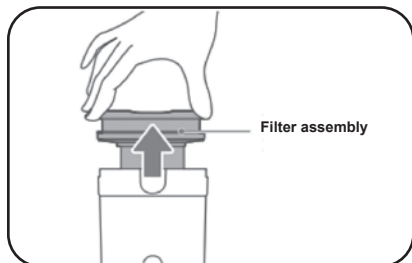


2. Disassemble the dust cup after placing the machine in horizontal position, press the release button and remove the dust cup in the direction of the arrow.

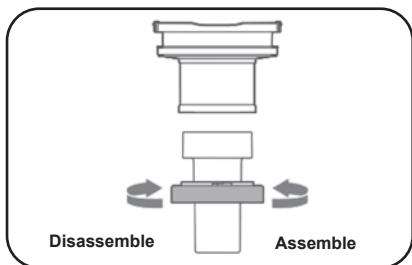


Removing and cleaning the inlet filter

- The dust cup can be washed with water.
- Make sure each part is completely dry before assembling.
- Hold the tabs to remove the filter from the dust cup.
- Remove the filter assembly respectively.



Remove the filter assembly; then remove the cyclone cone and clean it; mount it according to disassembly steps after each part has completely dry.

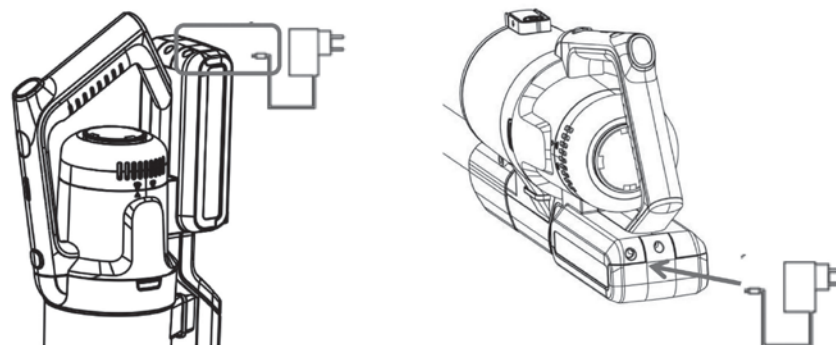


CARGA DE LA BATERÍA

La carga de la batería es baja al salir de fábrica, debe de cargarla completamente antes de utilizar su aspiradora ciclónica inalámbrica por primera vez.

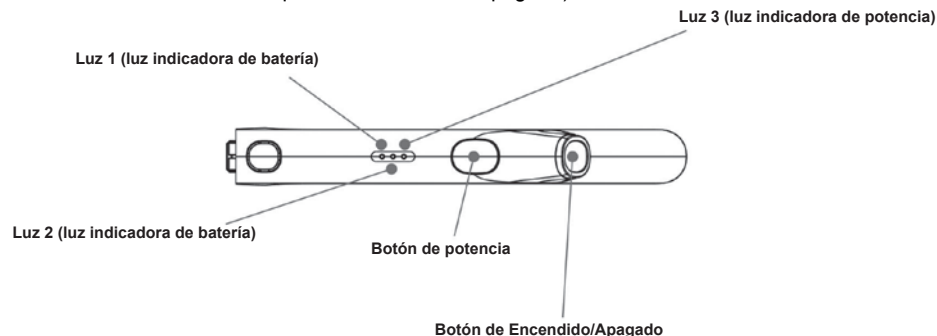
- El indicador de alimentación parpadea si la energía de la batería es insuficiente durante el funcionamiento del aparato.
- No cargue la batería en un entorno ambiental de -5° o por encima de 40° .
- La luz indicadora de la batería parpadeará y le recordará cuando la batería esté baja.
- Cuando el tiempo de uso se acorta y el tiempo de carga se alarga, la batería debe ser cambiada por personal de mantenimiento profesional, no se permite que los usuarios desmonten la batería por sí mismos. Favor de llamar a nuestro centro de servicio para realizar el cambio.

1. Coloca la aspiradora en el soporte de carga o en modo horizontal sobre una superficie plana.
2. Conecte el cable al puerto de alimentación de la aspiradora, posteriormente enchufe a la toma de corriente. El indicador de carga parpadeará mientras la máquina completa el ciclo de carga. Una vez finalizado la luz se apagará.
3. **Tiempo de carga: 4.5 horas por tiempo de trabajo; 17 minutos para modo alto; 45 min para modo bajo.**



USO DE LA ASPIRADORA

1. Para comenzar o dejar de aspirar, presione el botón de encendido / apagado.
2. Para regular el poder de succión, presione el botón de potencia, la luz led indicará el nivel seleccionado.
3. Si todas las luces indicadoras (luz 1, luz 2, luz 3) parpadean es la advertencia de necesita ser reparada, contactar a nuestro centro de servicio.
4. El modo alto es el predeterminado cuando la máquina comienza a funcionar con la batería llena (la luz 1 y 2 encienden, mientras que la luz 3 siempre se mantiene prendida).
5. El modo bajo se activa cuando se presiona el botón del interruptor una vez (la luz 1 y 2 se encienden mientras que la 3 se mantiene apagada).

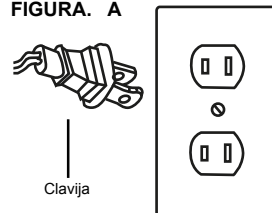


CARGADOR CON CONEXIÓN POLARIZADA

Este cargador está diseñado para utilizarse en un circuito nominal de 120 V~ y tiene una clavija polarizada como se ilustra en la Figura A.

Cuide su cargador de altos y bajos voltajes

FIGURA. A



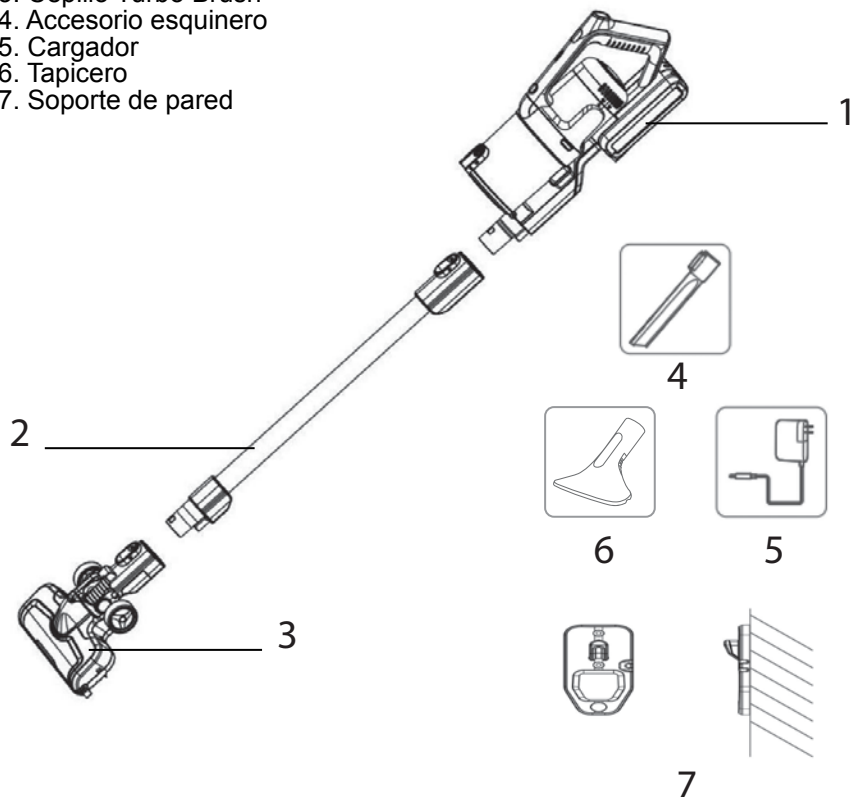
Un adaptador puede utilizarse temporalmente para conectar la clavija a un contacto no polarizado. El adaptador temporal solo podrá utilizarse mientras un electricista calificado instala un contacto polarizado como el que se ilustra en la Figura A.

ADVERTENCIA

Una conexión inapropiada puede provocar riesgo de choque eléctrico, revise por medio de un electricista capacitado que el contacto que se utilizará esté debidamente polarizado. No modifique la clavija del cargador, si la clavija no ajusta en el contacto, instale uno llamando a un electricista capacitado.

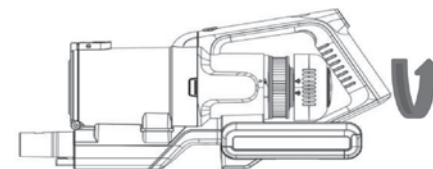
COMPONENTES DE LA ASPIRADORA

1. Batería
2. Tubo
3. Cepillo Turbo Brush
4. Accesorio esquinero
5. Cargador
6. Tapicero
7. Soporte de pared

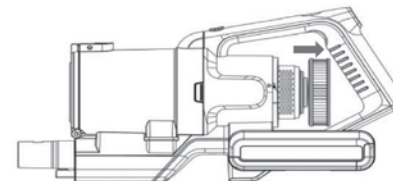


Assembling and cleaning the HEPA type filter:

1. After placing the machine in a horizontal position, hold it with one hand, turn the air outlet counterclockwise, and then move it to the right to remove the air outlet.



2. Rotate to the right to remove the HEPA type filter, this one can be washed with water, do not rub the filter with unnecessary roughness.



3. Assemble it according to the disassembly steps after the HEPA type filter is has completely dried.

4. Make sure that the HEPA type filter is correctly installed during assembly.

5. Replace the filter if it is damaged or if after cleaning it did not return to its proper condition.

WALL MOUNT INSTALLATION



CAUTION:

Make sure the machine is in the vertical position when it fixed by the bracket to prevent it from falling and damaging.

Before installation

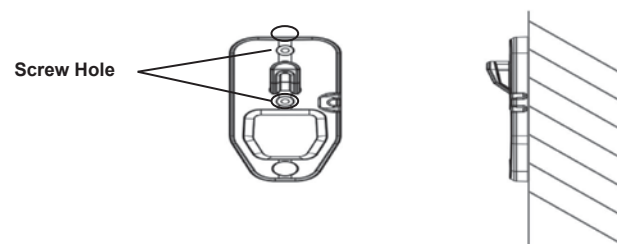
1. Do not install on weak structures such as plaster walls and compressed wooden boards when their thickness is less than 10 mm.

2. To avoid fire or electric shock due to leaks, please do not install it on the metal walls.

3. Place on a flat surface.

4. The wall mount should be placed at room temperature between 5° C and 40°C.

Make sure that the screw does not damage the gas pipe, water pipe or cable inside the wall.



TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSES	SOLUTION
3 lights for power indicator flicker Power brush does not work	- The brush is wrapped - The temperature is too high or low - The brush is trapped by hair or large particles	- Make sure there is no hair or other thread trapped around the brush, also check the brush area for larger particles - Your vacuum should only be operated in suitable conditions
Shorter run time	- Battery life - Environmental temperature is too high or too low - Battery is not fully charged	- Contract the store or technical service. - Let the battery stand after charging for at least 20 min. - Your vacuum should only be operated in suitable conditions
The vacuum has no suction power	- The dust cup is full - The filter is blocked or clogged - Suction inlet of brush or other accessory is blocked	- Clean the dust bin after use to prevent build-ups - Remove any dust or particles from the filter - Check blockages at brush and other attachment points
No charging	-The charger is not properly placed on the vacuum. - Ambient temperature when charging is too low or too high	- Clean the dust filter, dust bin and air duct - Properly place the vacuum charger in the vacuum charging port and verify that the dust cup is in place - Charge the machine under the right temperature environment (5° C-40°C)

WARRANTY

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state. This product is warranted against malfunctions and defects in material and workmanship for a period of one year for domestic use.

THIS WARRANTY SHALL NOT APPLY

to any products or parts there of which have been damaged by tampering, misuse or abuse or which have been altered or repaired by an unauthorized person or service center.

THIS WARRANTY SHALL NOT APPLY

to brushes or accessories since their life depends upon the amount of use.

FOR REPAIR: The inoperative machine must be delivered with shipping and delivery charges prepaid together with satisfactory evidence of the purchase date to the dealer from whom it was purchased or an authorized service center. Koblenz will either repair or replace, at its election, all defective machines during the warranty period. The foregoing obligations are in lieu of all other obligations and liabilities including negligence and state Koblenz's entire and exclusive liability and purchaser's exclusive remedy. Koblenz will in no event be liable for any direct, indirect, special, incidental or consequential damages or losses whatsoever. Koblenz's liability under no circumstances will exceed the contract price for the goods or parts for which liability is claimed. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

Thorne Electric, Co.

610 Lanark Suite 205
San Antonio, TX.
78218-0363 U.S.A.
Tel: 1(888) 647-1433

Koblenz Eléctrica, S.A. de C.V.

Av. Ciencia No. 28.
Parque Industrial Cuamatla
Cauatitlán Izcalli, Edo. de México,
C.P. 54730
Tel: 5864 0300
1(800) 976-3600

Canada Call:

Tel: (210) 590 1226

CONTENIDO

Advertencias.....	9	Cepillo Turbo Brush.....	12
Cargador con conexión polarizada.....	10	Mantenimiento y limpieza.....	13
Componentes de la aspiradora.....	10	Instalación de la base de carga.....	14
Carga de la batería.....	11	Solución de problemas.....	15
Uso de la aspiradora.....	11	Garantía.....	16

Indicaciones Generales

Al utilizar su aspiradora, se debe seguir las siguientes precauciones:

- Antes de operar esta aspiradora lea cuidadosamente las instrucciones de uso.
- Esta aspiradora es para uso doméstico.

ADVERTENCIAS

No utilice su aspiradora cerca de o para recoger líquidos, cosas inflamables o combustibles como gasolina.

- Bajo ninguna circunstancia debe utilizar la aspiradora sin filtro.
- Cuando utilice su aspiradora cerca de los niños, favor de tener extremo cuidado.
- Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.
- No se use con el cordón o clavija del cargador dañados. Si la aspiradora no está trabajando correctamente, si se ha caído dejando a la intemperie o le ha caído agua envíela a un centro de servicio autorizado antes de usarse.
- Nunca utilice la aspiradora para aspirar líquidos.
- No guarde la aspiradora a la intemperie. Esta no deberá ser colocada al lado de radiadores o estufas.
- No maneje la aspiradora o el cargador con las manos mojadas.
- No recoja nada que esté encendido o húmedo como cigarrillos, cerillos o cenizas calientes.
- Si el cordón de alimentación del cargador está dañado debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personal calificado, para evitar riesgo.
- No cargue o jale el cable de corriente del cargador sobre las orillas o esquinas filosas y manténgalo alejado de superficies calientes.
- Apague todos los controles antes de desconectar.
- No ponga ningún objeto en ninguna de las aberturas, ni se utilice con ninguna abertura bloqueada. Mantenga la aspiradora libre de polvo, cabello, pelusa o cualquier cosa que pudiera reducir el paso del aire.
- No desconecte su aspiradora, jalándola por el cable del cargador. Para desconectar jale de la clavija.
- Si su aspiradora tiene una falla, favor de comunicarse con el fabricante o con un taller de servicio autorizado.
- Utilícela solo como se indica en el manual. Use únicamente accesorios recomendados por el fabricante.